

## IL-HAMIS

### TIFKIRA SOLENNI TAL-IKLA TAL-MULEJ

*Salmodija tal-Hamis tat-Il gimgha*

#### **IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

Mulej, iftaħli xufftejja.

U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### **Salm 94 (95)**

Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew, ha nfaħhru bl-hena l-Mulej,  
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qcaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,

bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

**UFFIĊĊJU TAL-QARI**

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### **INNU**

Infahħru b'lehen wieħed  
u nsebbħu r-rebħa kbira  
li ġieb il-Feddej tagħna  
bis-sagrificċju tiegħu:  
u lis-salib inweggħu,  
stendard hekk mimli glorja.

Kif l-ewwel bniedem tqarraq  
u daq il-mewt mill-frotta  
li kiel bi ħsara tiegħu,  
il-ħniena ta' minn ħalqu  
wegħditu dik is-siegħa  
fejġan mill-istess għuda.

Fil-pjan tas-salvazzjoni  
hekk kien meħtieġ għalina,  
biex l-għerf ta' Alla jegħleb  
ħżunit il-qarrieq tagħna,  
u l-għodda stess ta' l-għadu  
jagħtiha lilna b'duwa.

Kif waslitolna l-milja  
taż-żminijiet, skond kelmtu,  
bagħat il-Missier lil Ibnu,  
Ħallieq tad-dinja kollha,  
li tnissel f'guf t'Omm Vergni,  
u tweled bniedem bħalna.

Magħluqa t-tletin sena  
ta' ħajtu bħala bniedem,  
minn rajh il-Feddej tagħna

fi driegħ il-mewt ingħata:  
Haruf bla dnuw, sar vittma  
fuq is-Salib għall-ħtija.

Tingħata dejjem glorja  
kif lill-Missier u 'l-Iben  
hekk lill-Ispirtu s-Santu,  
it-Trinità qaddisa,  
li l-grazzja tagħha fdietna  
u dejjem qieghda żżommna. Ammen.

## **SALMODIJA**

- *Salmi tal-Ġimgha tat-III gimgha*

**Ant. 1:** Ma niflaħx ngħajjat iżjed, jien u nistenna 'l Alla tiegħi.

### **Salm 68 (69):2-22. 30-37**

#### **I**

Salvani, o Alla, \*  
għax l-ilma laħaq sa griżmejjja.  
Sibt ruħi mgħaddas f'ħama fond; \*  
ma hemmx fejn inserrah riġlejja.  
Sibt ruħi f'ilma għoli; \*  
il-mewg qed ikaxkarni.  
Ma niflaħx ngħajjat iżjed, †  
griżmejjja nħanqu; \*  
tgħammxu għajnejja, jien u nistenna 'l Alla tiegħi.  
Dawk li għal xejn jobogħduni \*  
huma iżjed mix-xagħar ta' rasi;  
dawk li bil-gideb jixluni †  
huma b'saħħithom aktar minn għadmi; \*  
gagħluni nrodd dak li ma sraqtx.

Int, o Alla, taf bil-bluha tiegħi; \*  
ħtijiet m'ħumiex moħbija minnek.  
Ma jinfixilx minħabba fija min jittama fik, \*  
Mulej ta' l-eżerċti;

ma jisthix minħabba fija min ifittex lilek, \*  
Alla ta' Izrael.

Għax minħabba fik qiegħed nilqa' t-tmaqdir, \*  
u l-mistħija tiksili wiċċi.  
Sirt barrani għal ħuti; \*  
ulied ommi ma jagħrfunix.

Għax il-ħegġa għal darek fnietni, \*  
it-tagħjir ta' min jgħajjar lilek waqa' fuqi.  
Għakkist bis-sawm lili nnifsi, \*  
u swieli biss biex żebilħuni.

L-ixkora li tfajt fuqi bi lbiesi \*  
gibdet fuqi t-tpaċpiċ tagħhom.  
Jgħidu fuqi bilqiegħda f'bieb il-belt; \*  
jixorbu l-inbid u jgħannu fuqi.  
Glorja.

**Ant. 1:** Ma niflaħx ngħajjat iżjed, jien u nistenna 'l Alla tiegħi.

**Ant. 2:** Tawni b'ikel il-velenu, sqewni l-ħall meta kont bil-għatx.

## II

Imma jien lilek nitlob, Mulej; \*  
meta jogħgħbok, o Alla, wegibni,  
fil-kobor ta' tjubitek \*  
u skond il-wegħda tas-salvazzjoni tiegħek.  
Aqlagħni mill-ħama u ma nibqax nieżel; \*  
ħarisni minn min jobgħodni  
u eħlisni mill-ilma fond.  
Thallix iġorri l-ilma, \*  
jew jiblagħni d-dagħbien,  
u jingħalaq fuqi l-bir!

Wegibni, Mulej, għax mill-aħjar tjubitek; \*  
dur lejja fil-kobor tal-ħniena tiegħek.  
Taħbix wiċċek mill-qaddej tiegħek; \*  
fittex wegibni, għax ninsab fil-hemm.

Ersaq qrib lejja u ifdini; \*  
eħlisni minħabba l-għedewwa tiegħi.  
Int taf bit-tkasbir u l-mistħija u l-għajb tiegħi; \*  
quddiemek huma l-għedewwa kollha tiegħi.

It-tagħjir qasamli qalbi u fnieni; †  
fittixt min jagħdirni, u ma sibt 'il hadd; \*  
min ifarraġni, u ma kelli 'l hadd.

Tawni b'ikel il-velenu; \*  
sqewni l-ħall meta kont bil-għatx.

Glorja.

**Ant. 2:** Tawni b'ikel il-velenu, sqewni l-ħall meta kont bil-għatx.

**Ant. 3:** Aghmlu l-qalb, intom li tfittxu lil Alla.

Imma jiena msejken u batut; \*  
terfagħni, o Alla, is-salvazzjoni tiegħek!  
Infahħar l-isem ta' Alla bl-għana, \*  
inkabbru b'għana ta' radd il-ħajr.  
Dan jogħgob lill-Mulej  
aktar minn offerta ta' gendus, \*  
jew ta' barri fl-aqwa tiegħu.

Hekk jaraw l-imsejkna u jifirħu; \*  
u tagħmlu l-qalb, intom li tfittxu lil Alla.  
Għax jisma' l-fqajrin il-Mulej, \*  
ma jistmellx l-imjassrin tiegħu.  
Ifahħruh is-sema u l-art, \*  
l-ibħra u kull ma jitharrek fihom.  
Għax Alla jsalva 'l Sijon, †  
u jibni l-bliet ta' Ġuda; \*  
u huma jerggħu lura u jgħammru fiha.  
Jirtuha wlied il-qaddejja tiegħu; \*  
dawk li jħobbu lil ismu joqogħdu fiha.  
Glorja.

**Ant. 3:** Aghmlu l-qalb, intom li tfittxu lil Alla.

**V/.** Meta nintrefa' mill-art.

R/. Niġbed lill-bnedmin kollha lejja.

## LEZZJONI 1

Qari mill-Ittra lill-Lhud

Lhud 4:14-5:10

### *Ġesù Kristu; il-qassis il-kbir*

Ħuti, meta aħna għandna l-qassis il-Kbir, li hu tassew kbir, qassis li daħal fis-smewwiet, Ġesù, Bin Alla, ha nżommu sħiħa l-fidi tagħna u nistqarruha. Għax aħna ma għandniex qassis il-kbir li ma jistax jagħder id-dgħufija tagħna, imma għandna wiehed li kien imġarrab bħalna f'kollox, minbarra fid-dnub. Ħa nersqu, mela, b'qalbna qawwija lejn it-tron tal-grazzja, biex naqilgħu ħniena u nsibu f'waqtha l-grazzja li neħtieġu.

Kull qassis il-kbir, meħud minn fost il-bnedmin, hu mqiegħed għall-bnedmin f'dak li għandu x'jaqsam ma' Alla, biex joffri doni u sagrafiċċji għad-dnubiet. Hu dak li jista' jagħder 'il dawk li ma jafux u li jiżbaljaw, għax huwa wkoll hu dgħajjed; u minħabba f'hekk għandu joffri sagrafiċċji għad-dnubiet tiegħu wkoll, bħalma joffrihom għad-dnubiet tal-poplu. Ħadd m'għandu jieħu b'idejh għalih innifsu dan il-ġieħ, imma biss min hu msejjaħ minn Alla, sewwasew kif kien imsejjaħ Aron.

Għax hekk ukoll Kristu ma tax lilu nnifsu l-ġieħ li jkun il-qassis il-kbir, imma dan tahulu Alla, li qallu:

*“ Ibni int; illum jien nissiltek. ”*

U kif jgħid ukoll band'oħra:

*“ Int qassis għal dejjem skond l-ordni ta' Melkisedek. ”*

Meta kien jgħix fuq din l-art, Kristu offra talb u suppliki b'lehen għoli u bid-mugħ lil dak li seta' jsalvah mill-mewt. U kien mismugħ minħabba fil-qima tiegħu lejn Alla. Għad li kien Iben, tgħallem minn dak li bata xi tfisser l-ubbidjenza. U, billi laħaq il-perfezzjoni, sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min jisma' minnu, wara li Alla għamlu l-qassis il-kbir skond l-ordni ta' Melkisedek.

## RESPONSORJU ara Lhud 5:8. 9. 7

R/. Kristu, għad li kien Bin Alla, tgħallem minn dak li bata xi tfisser l-ubbidjenza;

\* U sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min jisma' minnu.

V/. Meta kien jgħix fuq din l-art, offra talb u suppliki b'lehen għoli, u ġie mismugh minhabba l-qima tiegħu lejn Alla. \* U sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min jisma' minnu.

## LEZZJONI II

Qari minn Omilija fuq l-Għid il-Kbir, ta' Melitone, isqof ta' Sardi

### *Il-Haruf issagrifikat helisna mill-mewt għall-ħajja*

Il-profeti ħabbru ħafna ħwejjeġ ta' l-għageb fuq il-misteru ta' l-Għid, li hu Kristu l-Mulej: *Lilu glorja għal dejjem ta' dejjem. Ammen.*

Kristu hu dak li niżel mis-sema u ġie fid-dinja għalina l-bnedmin, imġarrba fir-ruħ u l-ġisem minhabba dñubietna; hu dak li sar bniedem fil-ġuf safi tal-Vergni Marija, u deher fostna bħala bniedem, f'ġisem ibati bħal tagħna; hu dak li tgħabba bi ħtjietna, u li, bl-Ispirtu tiegħu li ma setax imut, qered il-mewt li kienet toqtolna.

Kristu hu dak li ġie meħud għall-qatla bħal ħaruf; hu dak li helisna mill-jasar tad-dinja, kif il-Lhud ħelsu mill-jasar ta' l-Egittu; hu dak li salvana mill-madmad tax-xitan, kif salvaw il-Lhud mill-madmad tal-Fargħun; hu dak li mmarka r-ruħ ta' kull wiehed minna bl-Ispirtu tiegħu, u l-ġisem ta' kull wiehed minna bid-demmi tiegħu.

Kristu hu dak li nezza' l-mewt minn kull ġieħ u bekka lix-xitan, l-istess kif għamel Mosè lill-Fargħun; hu dak li kkastiga l-ħażen u qered ulied il-qerq, kif Mosè kkastiga 'l Egittu u ħallieh bla wlied.

Kristu hu dak li helisna mill-jasar u tana l-ħelsien; hu dak li sejjhilna mid-dlam għad-dawl, mill-mewt għall-ħajja, mis-saltna tal-moħqrija għas-saltna ta' dejjem, u għamilna għal dejjem saċerdozju ġdid u ġens maħtur.

Kristu hu l-Għid tas-salvazzjoni tagħna, dak li ġarrab kollox fina lkoll: f'Abel ġie maqtul, f'Iżakk marbut bil-ħbula; f'Ġakobb kien qisu wiehed mikri, f'Ġużeppi ġie milqugħ minn ħutu, f'Mosè abbandunat, fil-ħaruf ta' l-Għid issagrifikat, f'David ippersegwitat, u fil-profeti mkasbar.

Kristu hu dak li tweled bniedem bħalna minn omm vergni, ġie mdendel mis-salib, indifen fl-art, qam mill-imwiet u tela' fl-għoli tas-smewwiet.

Hu l-ħaruf li ma fetax fomm, il-ħaruf li ġie maqtul, il-ħaruf li tweled minn Marija, in-nagħga l-aktar ħelwa, il-ħaruf li ttiehed mill-merħla għall-qatla ma' nżul ix-xemx u midfun billejl; fuq is-salib ebda għadma ma nkisritlu, u taħt l-art ma rax it-taħsir, imma qam mill-imwiet, u miegħu qajjem il-bniedem minn qiegħ il-qabar.



## **RESPONSORJU Rum 3:23-25a; Ġw 1:29b**

**R/.** Ladarba l-bnedmin kollha dinbu u ċcaħħdu mill-glorja ta' Alla, huma jsiru ġusti bil-grazzja tiegħu, li hu jagħtihielhom minn rajh, permezz tal-fidwa li hemm fi Kristu Ġesù, li \* Alla qiegħdu bħala mezz ta' maħfra bid-demm tiegħu.

**V/.** Hawn hu l-Ħaruf ta' Alla, dan hu li jneħhi d-dnubiet tad-dinja. \* Alla qiegħdu bħala mezz ta' maħfra bid-demm tiegħu

## **TALBA**

O Alla, aħna lilek irridu ngħożzu u nħobbu, għaliex hu sewwa: kattar fina d-doni tal-grazzja tiegħek, u, ladarba bil-mewt ta' Ibnek imlejtna bit-tama tal-ħajja ta' dejjem li fiha nemmnu, wassalna fiha bis-saħħa tal-qawmien ta' l-istess Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## **IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

## INNU

Sqewh ħall, sawwtuh bil-qasba,  
nifduh bl-imsiemer, b'lanza;  
mill-ġisem safi ħareġ  
u gelgel demmu kollu.  
Oh, f'liema xmara nħaslu  
is-sema, l-art u l-kwiekeb!

Salib, sinjal ta' mħabba,  
int l-aqwa fost is-siġar;  
m'hemmx oħra tixbah lilek  
fil-frott, fil-ward u l-werqa!  
O msiemer, ġhuda ħelwa,  
x'piż ħelu rfajtu fuqkom.

O siġra kbira w ġholja,  
il-friegħi tiegħek baxxi,  
u rattab l-ebusija  
li tatek in-natura:  
kun sodda ratba w xierqa  
ġhall-ġisem tar-Re tagħna.

Int biss kont dik li sħaqlek  
il-prezz tal-fidwa tnewwel,  
u tħejji port ġhall-bniedem  
biex fih mill-ġharqa jsalva,  
maħsul fid-Demm Imqaddes  
li tah il-Ħaruf t'Alla.

Tingħata dejjem glorja  
kif lill-Missier u 'l-Iben  
hekk lill-Ispirtu s-Santu,  
it-Trinità qaddisa,  
li l-grazzja tagħha fdietna  
u dejjem qieghda żżommna. Ammen.

Fittex wegibni, Mulej, għax ninsab fil-hemm.

O Ragħaj ta' Izrael, agħti widen, \*  
int li tmexxi bħal merħla 'l Ġużepi.  
Int li qiegħed fuq il-kerubini, \*  
iddi quddiem Efrajm, Benjamin u Manassi.  
Qajjem il-qawwa tiegħek, \*  
u ejja ħa ssalvana.

Reggagħna għal li konna, Alla ta' l-eżerċti; \*  
itfa' fuqna d-dija ta' wiċċek, u nkunu salvi.

Mulej, Alla ta' l-eżerċti, kemm se ddum tinkorla \*  
minkejja t-talb tal-poplu tiegħek?  
Tmajthom il-ħobż magħgun bid-dmugh, \*  
sqejthom id-dmugh bix-xaba'.  
Għamilt minna t-tilwim tal-ġirien tagħna, \*  
l-għedewwa tagħna jiddieħku bina.

Reggagħna għal li konna, Alla ta' l-eżerċti; \*  
itfa' fuqna d-dija ta' wiċċek, u nkunu salvi.

Int qlajt dielja mill-Egittu, \*  
warrabt il-ġnus biex thawwel lilha.  
Hejjejt l-art għaliha; \*  
hi xenxlet għeruqha u mliet l-art.  
Tgħattew l-gholjiet bid-dell tagħha, \*  
bħal ċedri l-kbar iż-żraġen tagħha.  
Meddet sal-baħar il-friegħi tagħha,  
sax-xmara ż-żraġen tagħha.

Għaliex, mela, garrافت il-ħitan tagħha, \*  
u kull min jgħaddi jqaċċat minnha?  
Iħarbatha l-ħanzir selvaġġ, \*  
il-bhejjem tar-raba' jirgħu fiha.

Erga' ejja, Alla ta' l-eżerċti; †  
ħares mis-sema, u ara,

u żur 'il din id-dielja.

Hu ħsieb dak li ħawwlet lemintek, \*  
ir-rimja li int kabbar għalik.

Jinquerdu mal-ħarsa qalila ta' wiċċek \*  
dawk li tawha n-nar u qaċċtuha.  
Ħa tkun idek fuq il-bniedem ta' lemintek, \*  
fuq il-bniedem li int saħħaħt għalik.  
Aħna ma nitbegħdux minnek; \*  
roddilna l-ħajja, u aħna nsejjhu ismek.

Reggagħna għal li konna, Alla ta' l-eżerċi; \*  
itfa' fuqna d-dija ta' wiċċek, u nkunu salvi.

Glorja.

Fittex wegħibni, Mulej, għax ninsab fil-hemm.

Alla hu s-salvazzjoni tiegħi; jien nittama, u ma jkollix għax nistħi.

Inroddlok ħajr, Mulej, għaliex għadabt għalija; \*  
imma l-korla tiegħek reggħet lura, u int farragħni.

Ara, Alla hu s-salvazzjoni tiegħi; \*  
jiena nittama, u ma jkollix m'niex nibza'.

Għax il-qawwa u l-għana tiegħi hu l-Mulej, \*  
hu is-salvazzjoni tiegħi.

Kollkom ferħana, \*

timlew l-ilma mill-għejjun tas-salvazzjoni.

U f'dak il-jum għad tgħidu: \*

"Għannu lill-Mulej, sejjhu lil ismu,  
għarrfu lill-għnus l-għegubijiet tiegħu, \*  
xandru li ismu huwa fil-għoli.

Għannu lill-Mulej, għax għamel ħwejjeġ kbar; \*  
ħa jkun dan magħruf minn-nies kollha ta' l-art.

Aqbez bil-ferħ, għanni, int li tgħammar f'Sijon, \*  
għax kbir hu f'nofsok il-Qaddis ta' Izrael!"

Glorja.

Alla hu s-salvazzjoni tiegħi; jien nittama, u ma jkollix għax nistħi. Il-Mulej temagħna b'qamħ mill-aħjar, xebbagħna bl-għasel mill-blat.

Għannu bil-ferħ lil Alla, qawwa tagħna, \*  
għajtu bil-ferħ lil Alla ta' Ġakobb!  
Għollu lehen ta' l-għana, doqqu t-tnabar, \*  
doqqu ċ-ċetra helwa ma' l-arpa.  
Doqqu t-tromba mal-qamar ġdid, \*  
mal-qamar mimli f'jum il-festa tagħna.

Għax dan hu kmandament għal Izrael, \*  
din liġi ta' Alla ta' Ġakobb.  
Dan l-ordni hu tah lil Ġużeppi, \*  
huwa u hierēg minn art l-Eġittu.

Kliem li ma nafux qiegħed nisma': †  
"Nehhejtlek it-tagħbija minn fuq dahrek, \*  
ħlistlek idek mill-irfigħ tal-qoffa.  
Fid-dwejjaq sejjaħtli, u jiena ħlistek; †  
b'lehen moħbi, bħal fragħda, wegibtek; \*  
ħdejn l-ilma ta' Meribah ġarrabtek.

Ismagħni, poplu tiegħi, ha nlumek: \*  
Izrael, m'hux li kont tismagħni!  
Ma jkollokx alla ieħor f'nofskom, \*  
tinxteħitx quddiem alla barrani.  
Jiena l-Mulej, Alla tiegħek, †  
li tellajtek mill-art ta' l-Eġittu; \*  
ftaħtlek ħalqek u tmajtek

Izda l-poplu tiegħi ma semax minni, \*  
Izrael ma riedx jaf bija.  
Għalhekk tlaqthom għall-ebusija ta' qalbhom, \*  
biex imxew skond il-fehmiet tagħhom.

Jekk il-poplu tiegħi jisma' minni, \*  
jekk Izrael jimxi fi triqati,  
minnufih inniżżel l-għedewwa tagħhom, \*  
idi ndawwar fuq dawk li huma kontriehom.  
Dawk li jobogħduhom jersqu jitkaxkru quddiemhom; \*  
din tkun xortihom għal dejjem.  
U lilhom nitmagħhom b'qamħ mill-aħjar, \*  
inxebbagħhom bl-għasel mill-blat."

Glorja.

Il-Mulej temagħna b'qamh mill-aħjar, xebbagħna bl-għasel mill-blat.

Lil Ġesù qegħdin narawh imzejjen bil-glorja u l-ġieħ minhabba l-mewt li hu bata, biex, għall-grazzja ta' Alla, il-mewt li daq tkun għall-ġid ta' kulhadd. Għax kien jixraq li Alla, li għalih u bih sar kollox, waqt li jwassal ħafna wlied għall-glorja, jagħmel li l-awtur tas-salvazzjoni tagħhom ikun perfett bis-saħħa tat-tbatijiet.

Mulej Ġesù Kristu, \* Int fdejtna b'demmek. Mulej.

Minn kull tribù u lsien, minn kull poplu u ġens. \* Int fdejtna b'demmek. Glorja. Mulej.

Kelli xewqa kbira li nagħmel din l-ikla ta' l-Għid magħkom qabel ma nbati.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*

għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*

f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi \*

b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.

B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*

u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina

li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'

tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.

U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,

biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnu biethom,

hierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,

ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Kelli xewqa kbira li nagħmel din l-ikla ta' l-Għid magħkom qabel ma nbati.

Kristu, il-Qassis ta' dejjem, kien ikkonsagrat mill-Missier bl-Ispirtu s-Santu biex  
ixandar il-helsien mill-jasar. B'umiltà kbira nitolbuh u ngħidulu:

*Henn għalina, Mulej.*

Int tlajt b'rieda sħiħa lejn Ġerusalem biex tbatu u tmut, u hekk tidħol fil-glorja  
tiegħek:

wassal il-Knisja tiegħek fil-ferħ ta' l-Għid bla tmiem.

Int ġejt merfugħ 'il fuq u msallab, u ridt li s-suldat jinfidlek ġenbek b'lanza:  
fejjaq, Mulej, il-ġrieħi tagħna.

Int waqqaft salibek fuq l-art bħala s-sigra tal-ħajja:

xerred bil-kotra l-frott tiegħu fuq dawk li ħadu t-twelid ġdid bil-magħmudija.

Int, kif kont imdendel fis-salib, ħfirt lill-ħalliel li nidem:

agħder u aħfer lilna, midinbin.

### **Missierna**

O Alla, aħna lilek irridu ngħozzu u nħobbu, għaliex hu sewwa: kattar fina d-  
doni tal-grazzja tiegħek, u, ladarba bil-mewt ta' Ibnek imlejtna bit-tama tal-ħajja  
ta' dejjem li fiha nemmnu, wassalna fiha bis-saħħa tal-qawmien ta' l-istess Ibnek  
Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla,  
għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## **IT-TALB TA' NOFS IL-JUM**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **INNU**

Megħjunin bid-dawl tal-fidi,  
qalbna sħiħa fuq it-tama,  
u bil-grazzja ta' l-imħabba,  
ngħannu l-ġieħ u s-sebħ ta' Kristu.

Għaliex hu f' dis-siegha ttiehed  
bħal ħaruf għas-sagrificċju;  
tghabba bis-salib, ħa jregġa'  
lejh in-nagħġa li ntilfitlu.



Issa, mifdijin u hielsa,  
nersqu lejħ sabiex, kif b'demmu  
ħassar il-kundanna tagħna,  
hekk mid-dnub iżommna mbiegħda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,  
lill-Missier u lill-Ispirtu;  
jisma' t-talba fqajra tagħna,  
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

**Ant.** Qabel il-festa ta' l-Għid, billi kien jaf Ġesù li waslet is-siegħa tiegħu, hu li kien ħabb lil tiegħu, ħabbhom għall-aħħar.

## **F'Nofsinhar**

### **INNU**

Kien bil-għatx bħalissa Kristu,  
li f'dal ħin ukoll ġie msallab;  
għat-talb tagħna, jagħti lilna  
l-għatx imbierek tal-ġustizzja.

Jalla nħossu l-ġuħ għal Sidna,  
biex jitmagħna biħ innifsu:  
xewqat tajba fina jnissel,  
u jħarisna minn kull ħażen.

Bħala don, l-Ispirtu s-Santu  
jagħti l-qawwa lit-talb tagħna,  
ħalli nrażżnu l-ġibdiet koroh,  
imma nħegġu 'l qalbna bierda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,  
lill-Missier u lill-Ispirtu:  
jisma' t-talba fqajra tagħna  
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

**Ant.** Jiena nagħraf in-nagħaġ tiegħi, u n-nagħaġ tiegħi jagħrfu lili, bħalma l-Missier jagħraf lili u jiena nagħraf lill-Missier; u għan-nagħaġ tiegħi nagħti ħajti.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **INNU**

Ftit sigħat fadlilha, w taħrab  
ma' l-oħrajn din il-ġurnata;  
ejjew mela nsejju l-isem  
ta' Ġesù w nitolbu maħfra.

Il-ħalliel, li stqarr htijietu,  
qala' l-grazzja mingħand Kristu;  
bit-tifhir u l-qima tagħna,  
aħna wkoll insibu l-ħniena.

Is-salib lill-mewt ixejjen,  
u mid-dlam għad-dawl johroġna;  
huwa jneħhi l-ghajb tal-ħażen,  
biex tkun tidli r-ruħ bl-indafa.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,  
lill-Missier u lill-Ispirtu:  
jisma' t-talba fqajra tagħna  
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

**Ant.** Għaliġa l-ħajja hi Kristu, u l-mewt hi rebħ; jien għandi niftaħar bis-salib ta' Sidi Ġesù Kristu.

### **Salm 118 (119):65-72**

#### **IX (Tet)**

Ġid għamilt mal-qaddej tiegħek, \*  
Mulej, skond il-kelma tiegħek.  
Fehma tajba u għerf għallimni, \*  
għax jien nemmen fil-kmandamenti tiegħek.

Qabel ma għakkistni, jien kont fl-iżball; \*  
imma issa nħares il-kelma tiegħek.  
Twajjeb int, u l-ġid tagħmel; \*

għallimni l-kmandamenti tiegħek.

Jixluni l-kburin bil-gideb; \*

imma jien b'qalbi kollha nħares il-preċetti tiegħek.

Smina bil-ħażen bħax-xaħam qalbhom; \*

imma jien bil-liġi tiegħek nitgħaxxaq.

Swieli ta' ġid li għakkistni, \*

għax tgħallimt il-kmandamenti tiegħek.

Aħjar għalija l-liġi ta' fommok \*

mill-eluf ta' flejjes tad-deheb u l-fidda.

Glorja.

### **Salm 55 (56):2-7b. 9-14**

Henn għalija, o Alla, †

għax qegħdin ikasbruni, \*

il-jum kollu jagħmlu għalija u jagħfsu fuqi.

Il-jum kollu jkasbruni l-għedewwa tiegħi, \*

għax hafna huma dawk li jeħduha miegħi.

Fik, Alla l-Għoli, jien nittama, \*

meta jkolli għal xiex nibza'.

Bl-għajnuna ta' Alla nfaħhar kelmtu; †

f'Alla nafda, m'għandix għax nibza'; \*

x'jista' jagħmilli l-bniedem?

Il-jum kollu jqassu u jgħidu fuqi, \*

ħsiebhom biss kif jagħmluli l-ħsara.

Jingemgħu flimkien u jistaħbew, \*

jgħassu l-mixi tiegħi.

Int għoddejt kull ċaqliqa tiegħi; †

iġma' fi flixxun id-dmugħ tiegħi. \*

M'huwiex dan fil-ktieb tiegħek?

Mbagħad jerggħu lura l-għedewwa tiegħi,

meta jiena nsejjahlek. \*

Dan jien naf, li Alla hu miegħi.

Bl-għajnuna ta' Alla nfaħhar kelmtu; \*

bl-ghajjnuna tal-Mulej infahhar kelmtu.  
F'Alla nitma, m'ghandix ghax nibza'; \*  
x'jista' jagħmilli l-bniedem?

O Alla, jien marbut bil-wegħdjet tiegħek; \*  
għalhekk inroddlok sagrificċji ta' tifhir.  
Għax mill-mewt int hlistli 'l hajti †  
u 'l rigħli mill-waqgħa, \*  
biex nimxi quddiem Alla fid-dawl tal-hajjin.  
Glorja.

### Salm 56 (57)

Henn għalija, o Alla, henn għalija, \*  
ghax fik jiena nsib il-kenn tiegħi;  
għad-dell ta' gwenħajk nistkenn, \*  
sakemm jgħaddi l-hemm minn fuqi.  
Insejjah lil Alla l-Għoli, \*  
lil Alla, li jieħu ħsiebi.

Jibgħat mis-sema u jsalvani; †  
jitfa' l-għajb fuq min jgħaffiġni; \*  
jibgħat Alla t-tjieba u l-fedeltà tiegħu.  
Ninsab mimdud qalb l-iljuni, \*  
li jahtfu lill-bnedmin;  
snienhom lanez u vleġeġ, \*  
u lsienhom sejf misnun.

Ogħla 'l fuq mis-smewwiet, o Alla! \*  
Uri l-glorja tiegħek fuq l-art kollha!  
Xibka hejjewli fil-mogħdija; \*  
għal ftit ma waqajtx fiha.  
Hofra hafruli quddiem, \*  
izda huma waqgħu fiha.

Shiħa qalbi, o Alla, šiħa qalbi; \*  
ħa ngħanni u ninseġ għanja:  
"Qum, ruh tiegħi, qum, arpa u ċetra! \*  
Ħa nqajjem sbiħ il-jum!"  
Infahhrek, Sidi, fost il-popli, \*

nghannilek fost il-ġnus;  
għax m'ogħla s-smewwiet it-tjieba tiegħek, \*  
sas-šhab il-fedeltà tiegħek.

Ogħla 'l fuq mis-smewwiet, o Alla! \*  
Uri l-glorja tiegħek fuq l-art kollha!  
Glorja.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

**Ant.** Qabel il-festa ta' l-Għid, billi kien jaf Ġesù li waslet is-siegha tiegħu, hu li kien ħabb lil tiegħu, ħabhom għall-aħħar.

### **LEZZJONI QASIRA Lhud 4:14-15**

Meta aħna għandna l-qassis il-kbir li hu tassew kbir, qassis li daħal fis-smewwiet, Ġesù, Bin Alla, ħa nżommu shiħa l-istqarrija tal-fidi tagħna. Għax aħna ma għandniex qassis il-kbir li ma jistax jagħder in-nuqqas ta' ħila tagħna, imma għandna wieħed li ġie mġarrab bħalna f'kollox, minbarra d-dnub.

**V/.** Haqruh, u hu qagħad għalihom.

**R/.** Bla ma biss fetaħ fommu.

### **F'Nofsinhar**

**Ant.** Jiena nagħraf in-nagħaġ tiegħi, u n-nagħaġ tiegħi jagħrfu lili, bħalma l-Missier jagħraf lili u jiena nagħraf lill-Missier; u għan-nagħaġ tiegħi nagħti ħajti.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Lhud 7:26-27**

Ġesù hu tabilhaqq il-qassis il-kbir li kien iġġodd għalina: qaddis, bla ħtija, safi, maqtuġħ mill-midinbin, merfugħ 'il fuq mis-smewwiet; li ma għandux bżonn, bħall-qassisin il-kbar l-oħra, joffri kuljum sagrificcji l-ewwel għad-dnubiet tiegħu stess, mbagħad għad-dnubiet tal-poplu. Dan hu għamlu darba għal dejjem, meta offra lili nnifsu.

**V/.** Hu refa' fuqu l-mard tagħna.

**R/.** Tgħabba bin-niket tagħna.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

**Ant.** Għaliya l-ħajja hi Kristu, u l-mewt hi rebħ; jien għandi niftaħar bis-salib ta' Sidi Ġesù Kristu.

### **LEZZJONI QASIRA Lhud 9:11-12**

Kristu ġie bħala l-qassis il-kbir tal-ġid li digà ġie. Hu daħal minn Tinda aqwa u aktar perfetta, li m'hijiex maħduma b'idejn il-bnedmin, jġġifieri, m'hijiex ta' din l-art maħluqa; hu daħal darba għal dejjem fis-Santwarju, mhux bis-saħħa tad-demmm tal-mogħoż u ta' l-għoġiela, imma bis-saħħa ta' demmu stess, u hekk kiseb fidwa għal dejjem.

**V/.** Naduraw is-sinjal tas-salib.

**R/.** Bih għarafna l-misteru tas-salvazzjoni.

### **Talba**

O Alla, aħna lilek irridu ngħożzu u nħobbu, għaliex hu sewwa: kattar fina d-doni tal-grazzja tiegħek, u, ladarba bil-mewt ta' Ibnek imlejtna bit-tama tal-ħajja ta' dejjem li fiha nemmmu, wassalna fiha bis-saħħa tal-qawmien ta' l-istess Ibnek Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## HAMIS IX-XIRKA

### L-GHASAR

L-Għasar jingħad biss minn min ma jhux sehem fil-Quddiesa ta' filgħaxija tal-Ikla tal-Mulej.

Ṽ. O Alla, ejja eħlisni.

Ṙ. Mulej, fittex għinni.

Ṽ. Glorja lill-Missier u lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu.

Ṙ. Kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### INNU

Tifkira ħelwa ta' mewt Kristu Sidna,  
ħobż ħaj li tagħti l-ħajja, li fik ġidna,  
aġġmel li ruħi tgħix bik biss mimlija,  
u nħoss il-għaxxa ta' ħlewrietek fija.

O Pelikan ħanin, lejġ nerfa' talbi,  
minn kull tingis tad-dnub saffili qalbi  
b'demmek l-għażiż, li seta' d-dinja kollha  
minn kull irbit tal-ħtija b'qatra jħollha.

Meta fis-sebħ u l-ferħ tiġborni miegħek,  
hemm, wiċċ imb'wiċċ, ingħanni t-tifhir tiegħek,  
lilek u lill-Missier u lill-Ispirtu,  
mal-qaddisin li l-hena diġà wirtu. Ammen.

### SALMODIJA

### Antifona 1:

Il-Kbir fost il-mejtin u l-Prinċep tas-slaten tad-dinja għamilna Saltna għal Alla Missieru.

### Salm 71

#### Il-Messija bis-setgħa ta' sultan

*Fethu t-teżori tagħhom u offrewlu rigali: deheb, incens u mirra. (Mt 2, 11)*

### I

O Alla, agħti lis-sultan il-ħaqq tiegħek, \*  
il-ġustizzja tiegħek lil bin is-sultan,  
biex jiġġudika l-poplu tiegħek bil-ġustizzja, \*  
u bil-ħaqq l-imsejknin tiegħek.

Jinzel mill-muntanji s-sliem lill-poplu, \*  
tinzel mill-għoljiet il-ġustizzja.  
Hu jħares id-dritt tal-imsejknin tal-poplu, \*  
isalva l-fqajrin u jrażżan 'il min jgħakkishom.  
Ħa jdum kemm iddum ix-xemx; \*  
kemm idum il-qamar, minn żmien għal żmien.

Jinzel bħax-xita fuq ir-raba' maħsud, \*  
bħal ħalba xita li ssaqqi l-art bil-għatx.  
Thaddar f'jiemu l-ġustizzja, \*  
u sliem kotran sa ma jintemm il-qamar.  
Isaltan minn baħar sa baħar, \*  
u mix-Xmara sa truf l-art.

Quddiemu jitbaxxew l-għedewwa tiegħu; \*  
dawk li huma kontrih it-trab jilagħqu.  
Is-slaten ta' Tarsis u tal-gzejjer jagħtuh ir-rigali; \*  
is-slaten ta' Xeba u ta' Saba għotjiet iġibulu.  
Iqimuh is-slaten kollha, \*  
il-ġnus kollha lilu jaqdu.



Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Antifona:**

Il-Kbir fost il-mejtin u l-Prinċep tas-slaten tad-dinja għamilna Saltna għal Alla Missieru.

**Antifona 2:**

Il-Mulej jehles lill-fqir minn min jaħqru, u lill-imsejken li ma għandux min jgħinu.

**II**

Għax hu jehles lill-fqir li jsejjaħlu, \*  
u lill-imsejken li m'għandux min jgħinu.  
Ihenn għad-dgħajjef u għall-fqajjar; \*  
il-ħajja tal-fqajrin isalva.  
Jehlishom mill-qerq u mill-moħqrija; \*  
demmhom għaziż quddiem għajnejh.

Ħa jgħix is-sultan għal dejjem, \*  
jingħata lilu deheb ta' Xeba!  
Ħa jitolbu għalih dejjem, \*  
u jberkuh il-jum kollu!  
Ikun kotran il-qamħ fuq l-art, \*  
jogħla sal-qcaċet tal-għoljiet.  
Ikun il-frott tiegħu bħal-Libanu, \*  
iħaddru l-uċuħ bħall-ħaxix tar-raba'.

Ismu jibqa' jissemma għal dejjem; \*  
idum ismu sakemm iddum ix-xemx!  
Bih jitbierku l-ġnus kollha tal-art; \*  
il-popli kollha jsejnhulu hieni.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
li waħdu jagħmel hwejjeg tal-ghageb.  
Imbierek għal dejjem l-isem imsebbah tiegħu; \*  
timtela l-art kollha bis-sebh tiegħu! Ammen! Ammen!

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Antifona:

Il-Mulej jehles lill-fqir minn min jahqru, u lill-imsejken li ma għandux min jgħinu.

### Antifona 3:

Il-qaddisin ħargu rebbieha bis-saħha ta' demm il-Ħaruf u bis-saħha tax-xhieda li taw.

### Kantiku

Apok 11, 17-18; 12, 10b-12a

Il-ħaqq ta' Alla

Nizzuk ħajr, Mulej, Alla li tista' kollox, †  
li int u li kont, \*  
talli ħadt il-qawwa l-kbira tiegħeku bdejt issaltan.  
Il-ġnus imtlew bil-korla, †  
imma ġiet il-korla tiegħek \*  
u wasal iż-żmien li jsir ħaqq mill-mejtin  
u jingħata l-ħlas misthoqq, \*  
lill-qaddejja tiegħek il-profeti,  
lill-qaddisin u lil dawk li jibzghu minn ismek, \*  
kemm iż-żgħar u kemm il-kbar.

Issa ġiet is-salvazzjoni u l-qawwa,  
u s-Saltna ta' Alla tagħna, \*  
u s-setgħa tal-Messija tiegħu,

għax twaddab 'il barra dak li jixli lil hutna, \*  
li lejl u nhar jixlihom quddiem Alla tagħna.

U huma ħargu rebbieħa fuqu  
bis-saħħa ta' demm il-Ħaruf \*  
u bis-saħħa tax-xhieda li taw,  
u xejn ma għożżew ħajjithom, \*  
hekk li ħadu saħansitra l-mewt.  
Għalhekk ifirħu, smewwiet, \*  
u intom li tgħammru fihom.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Antifona:**

Il-qaddisin ħargu rebbieħa bis-saħħa ta' demm il-Ħaruf u bis-saħħa tax-xhieda li taw.

**LEZZJONI QASIRA**

**Lhud 13, 12-15**

Ġesù, biex bid-demm tiegħu jqaddes il-poplu, bata 'l barra mill-belt; ħa noħorgu, mela, niltaqgħu miegħu 'l barra mill-kamp, mgħobbijin bl-għajb li refa' hu. Għax aħna hawnhekk ma għandniex belt li tibqa' għal dejjem, iżda qegħdin infittxu dik li għad trid tiġi. B'Ġesù, mela, ejjew noffru f'kull ħin lil Alla sagrificċju ta' tifhir, jġigifieri l-qima ta' xufftejna li jistqarru ismu.

**ANTIFONA:**

Minħabba fina Kristu obda sal-mewt.

**Antifona għall-Kantiku ta' Marija:**

Huma u jieklu Ġesù ħa l-hobz f'idejh, qal il-barka, qasmu u newwlu lid-dixxipli tiegħu.

## KANTIKU EVANGĠELIKU TA' MARIJA

Lq 1, 46-55

Ir-ruħ tifraħ fil-Mulej

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Antifona:

Huma u jieklu Ġesù ħa l-hobż f'idejh, qal il-barka, qasmu u newwlu lid-dixxipli tiegħu.

## **PREĊI**

Is-Salvatur tagħna, fl-aħħar ikla tiegħu dik il-lejla li fiha kien se jingħata għalina, halla lill-Knisja t-tifkira tal-mewt u l-qawmien tiegħu biex tibqa' ggeddidha dejjem. Nadurawh u ngħidulu:

*Qaddes, Mulej, il-poplu li int fdejta b'demmek.*

Aghmel, Feddej tagħna, li nindmu u ningħaqdu aktar bis-shih mal-passjoni tiegħek:

- biex niksbu s-sebh tal-qawmien għall-ħajja.
- 

Ghinna dejjem bil-ħarsien ta' Ommok, li hi l-faraġ tal-immniktin:

- biex bħalma int tfarraġ lilna, hekk aħna nfarrġu u nsabbbru lil min hu mnikket.
- 

Sieheb fil-passjoni tiegħek lill-fidili kollha li qegħdin ibatu:

- biex fihom infushom ikunu xhieda tas-salvazzjoni tiegħek.
- 

Inti ċcekkint u obdejt sal-mewt, u sal-mewt tas-salib:

- aghmel li l-qaddejja tiegħek jobdu dejjem u jzommu shih sa l-aħħar.

Libbes il-mejtin bis-sura tal-gisem imsebbaħ tiegħek:

- u wassal lilna wkoll fl-istess xorti tagħhom.

## **MISSIERNA**

Missierna, li inti fis-smewwiet jitqaddes Ismek, tigi saltnatek, ikun li trid int, kif fis-sema hekkda fl-art. Ħobżna ta' kuljum agħtina llum. Aħfrilna dnubietna, bħalma naħfru lil min hu ħati għalina, u la ddaħħalniex fit-tigrib iżda eħlisna mid-deni.

## **TALBA**

O Alla, inti rist li Kristu jkun il-Qassis il-kbir u ta' dejjem, għall-glorja tiegħek u għas-salvazzjoni tal-bnedmin; aghmel li l-poplu, li hu kiseb għalik bit-tixrid ta' demmu, jiċcelebra t-tifkira tal-Misteru tiegħu tal-Għid, hekk li jitqawwa bis-saħħa tal-mewt u l-qawmientiegħu: Ibnek Ġesù Kristu Sidna li hu Alla u li miegħek jgħix u jsaltan mal-Ispirtu s-Santu. Ammen.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
Ammen.

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM

Ṽ. O Alla, ejja eħlisni.

Ṙ. Mulej, fittex għinni.

Ṽ. Glorja lill-Missier u lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu.

Ṙ. Kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## ATT PENITENZJALI

Huti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, huti, li jiena dnibt hafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:  
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,  
u lilkom, huti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
Ammen.

## INNU

Kristu, dija w jum imsebbaħ,  
bik tal-lejl titkeçça d-dalma:  
int tassew tad-dawl id-dija,  
int xandâr tad-dawl għall-hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,  
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;  
ikun fik il-mistrieħ tagħna,  
'tina ffit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,  
qalbna tibqa' tishar miegħek;  
midd, Mulej, il-leminija  
bħala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setgħani,  
qatta' x-xbiek tal-għadu tagħna,  
wennes lill-qaddejja tiegħek,  
li biex fdejthom xerridt demmek.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,  
Sultan twajjeb, jintradd lilek,  
lill-Missier u lill-Ispirtu  
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

## **SALMODIJA**

### **Antifona:**

Taħt gwenħajh, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

### **Salm 90** **Għad-dell tal-Għoli**

*Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).*

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, \*  
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,  
għid lill-Mulej: †  
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, \*  
Alla tiegħi, jien fik nittama.”  
Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, \*  
u mill-mard tal-mewt.  
Bir-rix tiegħu jgħattik, \*  
u taħt gwenħajh tistkenn.  
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, \*



anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,  
minn pesta li tixtered fid-dlam, \*  
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, \*  
u għaxart elef fuq lemintek  
imma lejġ id-deni ma jersaqx, \*  
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.  
Int dan tarah biss b'għajnejk, \*  
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.  
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, \*  
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jiġrilek, \*  
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.  
Għax l-anġli tiegħu hu jibgħatlek, \*  
u jħarsuk fi triqatek kollha.  
Fuq idejhom jerfġhuk, \*  
li ma taħbatx ma' xi ġebła riġlek.  
Fuq l-iljun u l-lifġha int timxi, \*  
Ferħ ta' ljun u serp int tirtes.

La tħabbeb miegħi, jien neħilsu: \*  
la għaraf ismi, jiena nħarsu.  
Hu jsejjaħli, u jiena nwieġbu; †  
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, \*  
neħilsu u nerfagħlu ġiehu;  
u b'għomor twil nimlieh, \*  
nurih is-salvazzjoni tiegħi.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Antifona:

Taħt gwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

## LEZZJONI QASIRA

Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dawl ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

## ANTIFONA:

Minħabba fina Kristu obda sal-mewt.

## Antifona għall-Kantiku Evangeliku ta' Xmun:

Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem.

## KANTIKU EVANGĒLIKU TA' XMUN

Lq. 2,29-32

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmttek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## Antifona:

Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem.

## **TALBA**

Žur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iharsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.  
Ammen.

## **ANTIFONA TAL-MADONNA**

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni gloriuża u mbierka.